

پایه دوازدهم	سوالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

تذکر: پاسخ سوالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

ردیف	سوالات	نمره
الف	ترجم الکلمات الّتی تحتها خط: (۱) تربية المواشی مصدرٌ رئيسیٌ لِمُنتجاتِ الألبان. (۲) کَلِمَ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ.. (۳) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقِرَشِ دَائِمًا. (۴) كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا الْقَصْرِ.	۱
ب	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ: (کلمات زائدتان) «أَعْلَى - سِعَر - أَكْبَر - أَسْفَلَ - قِيَمَة - يَسَار» (۵) = (۶) ≠	۰/۵
ج	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (۷) سَمَكُ الْقِرَشِ □ حوت □ مِظَلَّة □ سَمَكُ الطَّائِر □	۰/۲۵
د	اَكْثَبُ مُفْرَدًا وَ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ الّتی تحتها خط: لهجاتُ نوعٍ واحدٍ مِنَ الطَّيُورِ تَخْتَلِفُ مِنْ مَنْطِقَةٍ إِلَى مَنْطِقَةٍ أُخْرَى. (۸) لهجات: مفرد: (۹) منطقة: جمع:	۰/۵
هـ	ترجم الآياتِ وَ العباراتِ التَّالِيَةِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (۱۰) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. (۱۱) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخَلْقِ الْحَسَنِ: (۱۲) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ: (۱۳) تَمَسَّاحٌ بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ: (۱۴) الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ: (۱۵) تَبَادُلُ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ: (۱۶) (لَنْ اللَّهُ لَا يُغَيِّرَ مَا يَقُومُ حَتَّى يَغَيِّرَ مَا بِأَنْفُسِهِمْ) (۱۷) حَالَةُ الْحَطَبِ: ۱۸ یا سَتَّارُ الْغُيُوبِ: (۱۹) وَ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ إِزْدَادَ نَفُوذُ الْفَارْسِيَّةِ.....	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۷۵
	ادامه در صفحه دو	

پایه دوازدهم	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

و	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۲۰) عَوَّدَ لِسَانَكَ لِيَنَّ الْكَلَامَ. ۱. زیانت را با نرم گویی عادت بده. ۲. زیانت را با تندخویی عادت نده . (۲۱) عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ تَضَعُ ذَنْبَهَا فِي الزَّمْلِ . ۱. از شدت گرما سرش را در شن فروبرد . ۲. هنگام شدت گرما دمش را در ماسه قرار می دهد.	۰/۵												
ز	كُلِّ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۲۲) لَا تَحْزَنْ، إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. هَمَانَا خُدا بَا مَاسْت. (۲۳) الْحَوْثُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ. از بزرگترین موجودات در جهان به شمار می آید .	۰/۷۵												
ح	ترجم الافعال التالية ؟ <table><tr><td>فعل مضارع</td><td>فعل مستقبل</td><td>فعل آينده منفى</td><td>فعل ماضى ساده و نقلى منفى</td></tr><tr><td>أَشْرَبُ: مى نوشم</td><td>سَأَشْرَبُ:</td><td>لَنْ أَشْرَبُ :</td><td>۲۶- لَمْ أَشْرَبُ :</td></tr><tr><td>يَسْمَعُونَ: ميشنوند</td><td>سَوْفَ يَسْمَعُونَ :</td><td>لَنْ يَسْمَعُوا :</td><td>۲۹- لَمْ يَسْمَعُوا :</td></tr></table>	فعل مضارع	فعل مستقبل	فعل آينده منفى	فعل ماضى ساده و نقلى منفى	أَشْرَبُ: مى نوشم	سَأَشْرَبُ:	لَنْ أَشْرَبُ :	۲۶- لَمْ أَشْرَبُ :	يَسْمَعُونَ: ميشنوند	سَوْفَ يَسْمَعُونَ :	لَنْ يَسْمَعُوا :	۲۹- لَمْ يَسْمَعُوا :	۱/۵
فعل مضارع	فعل مستقبل	فعل آينده منفى	فعل ماضى ساده و نقلى منفى											
أَشْرَبُ: مى نوشم	سَأَشْرَبُ:	لَنْ أَشْرَبُ :	۲۶- لَمْ أَشْرَبُ :											
يَسْمَعُونَ: ميشنوند	سَوْفَ يَسْمَعُونَ :	لَنْ يَسْمَعُوا :	۲۹- لَمْ يَسْمَعُوا :											
ط	ترجم الحديث التَّبَوُّيَّ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ ؟ (۳۰) لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ، بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ. ۳۱- مضارع منفى / فعل نهى	۱												
ی	عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ : الْتَّمَسَا حُ لَا يَكِي عِنْدَ أَكْلِ فَرِيَسْتِهِ بَلْ عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيَسْتَهُ أَكْبَرُ مِنْ فِيمَ تَقْرُرُ عُيُونُهُ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ. ۳۲- مترادف أَكَلَ: ۳۳- اسم جمع مكسر: ۳۴- مفرد دُمُوع :	۰/۷۵												
ک	عَيِّنِ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَاسْمَ الْمَكَانِ وَتَرْجِمْهُمَا ؟ علامة صداقة صَبَّارَة كِتَابَة (۳۵) اسم مبالغة..... ترجمه..... مَطَابِخْ مَطْبُوخْ طَبَّاحْ طَبِخْ (۳۶) اسم مكان..... ترجمه.....	۱												
ل	عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (۳۷) وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَنْبَغُ وَلَا خُلَّةٌ.	۰/۷۵												
	ادامه در صفحه سه													

پایه دوازدهم	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

م	عین الکلمة الغریبة حسب القواعد:	۰/۵
	(۳۸) ☐ أحمَر ☐ أثقل ☐ أطيَب ☐ أشجع ☐ (۳۹) ☐ سَيَّارة ☐ فَتَّاحَة ☐ قِرَاءَة ☐ غَسَّالَة ☐	
ن	عین الصَّحیح و الخطأ حسب الحقيقة والواقع	۱
	(۴۰) المسك عطَّرَ يَتَخَذُ مِنْ نوع مِنَ الغزلان (۴۱) ألف الدكتور التونجی معجماً يحتوي كلمات تركية معربة في العربية: ☐ ص ☐ غ ☐ (۴۱) ألف الدكتور التونجی معجماً يحتوي كلمات تركية معربة في العربية: ☐ ص ☐ غ ☐	
س	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة:	۱/۵
	تبادل المفردات بين اللغات أمر طبيعي. ولا نجد لغة بدون كلمات دخيلة. بعد ظهور الاسلام ازدادت المفردات العربية في اللغة الفارسية بسبب العامل الديني. (۴۲) متى ازدادت المفردات العربية في الفارسية؟ (۴۳) لا نجد لغة بدون كلمات دخيلة. ☐ ص ☐ غ ☐ (۴۴) أكتب كلمة جمع مونث في النص؟ جمع مونث:	
ش	عین الکلمة الصحيحة للقراغ. (كلمتان زائدتان)	۱
	" الشَّرْشَف _ السَّمَك _ المِيزان _ أوسطها _ غَلَبَ _ الشَّاة " (۴۵) حيوانٌ معروفٌ في القرية يأكلُ العَلَفَ. (۴۶) قطعةٌ قُماشٍ توضعُ على السريرِ. (۴۷) خيرُ الأمورِ (۴۸) أشجعُ الناسِ مَنْ هواهُ .	
ص	أكتب العمليات الحسابية. (عمليات رياضي را بنویسید)	۱
	۴۹- مئة تقسيم على اثنين يساوي خمسين. ۵۰- ثلاثة زائد سبعة يساوي عشرة = =	
ض	رتب الكلمات التالية ثم أكتب في الجدول ؟	۰/۵
	(۵۱) (زكام ، أنت ، ي ، مُصاب)	
	موفق باشید .	۲۰
	جمع نمرات	

پایه دوازدهم	راهنمای تصحیح امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	ساعت شروع : ۸ صبح	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
الف	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) چهارپایان صفحه ۳ (۳) کوسه ماهی صفحه ۳۲ (۲) سخن بگو صفحه ۱۴ (۴) نقش صفحه ۳۸	هر کدام ۲۵/نمره ۱
ب	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ: (کلماتِ زائدتان) (۵) سِعر = قيمة صفحه: ۵ (۶) أعلى ≠ أسفل صفحه: ۲۶	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۵
ج	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (۷) مظلة صفحه: ۲۸	۰/۲۵
د	اُكْتُبْ مُفْرَدًا وَ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۸) لهجات: مفرد: لهجة (۹) منطقة: جمع: مناطق صفحه: ۳۳	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۵
هـ	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ۱۰- هرکس مردم از زبانش نترسد از اهل آتش است. ۱۱- هیچ چیزی سنگین تر از خوش اخلاقی در میزان نیست. ۱۲- برترین (بهترین) کارها کسب حلال است. ۱۳- تمساح بعد از خوردن غذایش، دهانش را باز می کند. ۱۴- عالم بدون عمل مانند درخت بدون میوه است. ۱۵- تبادل واژگان میان زبانها امری طبیعی است. ۱۶- یقینا خدا حال هیچ قومی را دگرگون نمیکند تازمانیکه خود آن قوم حالشان را تغییر دهند. ۱۷- بارکش هیزم یا هیزم کش ۱۸- ای بسیار پوشاننده عیبا. ۱۹- در عصر عباسی نفوذ زبان فارسی زیاد شد.	۶ ۷۵/نمره صفحه ۱۴ ۷۵/نمره صفحه ۹ ۵/نمره صفحه ۹ ۷۵/نمره صفحه ۲۶ ۵/نمره صفحه ۳۴ ۷۵/نمره صفحه ۳۹ ۷۵/نمره صفحه ۴۴ ۲۵/نمره صفحه ۲۰ ۲۵/نمره صفحه ۲۰ ۷۵/نمره صفحه ۳۸
و	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۲۰) جواب: ۱ زبانت را با نرم گویی عادت بده. (۲۱) جواب: ۲ هنگام شدت گرما دمش را در ماسه قرار می دهد.	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۵
ز	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۲۲) اندوهگین نباش (ناراحت مباش) ۰/۲۵ صفحه ۴۴ (۲۳) نهنگ یا نهنگ آبی ۰/۲۵ زنده ۰/۲۵	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۷۵
ح	ترجم الافعال التالية ؟ (۲۴) خواهم نوشید (۲۵) نخواهم نوشید (۲۶) ننوشتیم - ننوشیده ام (۲۷) خواهند شنید (۲۸) نخواهند شنید (۲۹) نشنیدند - نشنیده اند	هر کدام ۲۵/نمره صفحه: ۴۲ ۱/۵
ط	ترجم الحديث النبوي ثم عین المطلوب منك. (۳۰) آنچه را می دانی نگو، بلکه آنچه را میدانی نیز نگو. صفحه ۲۱ ۳۱- مضارع منفی / فعل نهی لاتعلم لاتقل	۱ ترجمه: ۵/نمره فعل هر کدام ۲۵/نمره
ی	عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ : ۳۲- مترادف اُكل: تناول ۳۳- اسم جمع مکسر: عُيون - دُموع ۳۴- مفرد دُموع: دمغ	هر کدام ۲۵/نمره صفحه ۳۲ ۰/۷۵
ک	عَيِّنِ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمْهَا ؟ (۳۵) اسم مبالغة: صِبَاة ترجمه: بسیار صبور (شکیبا) صفحه: ۲۰ (۳۶) اسم مکان: مطابخ ترجمه: آشپزخانه ها صفحه ۳۱	هر کدام ۵/نمره ۱
ل	عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (۳۷) فعل امر فعل ماضی فعل مضارع	هر کدام ۲۵/نمره صفحه: ۴۴ ۰/۷۵
م	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: (۳۸) أحمر (۳۹) قِرَاءة	هر کدام ۲۵/نمره صفحه: ۲۳ ۰/۵
	ادامه پاسخ سوالات در صفحه دوم...	

پایه دوازدهم	راهنمای تصحیح امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	ساعت شروع : ۸ صبح	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
ن	عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَأُ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ؟ (۴۰) ص صفحه ۴۵ (۴۱) غ صفحه ۳۸ هر کدام ۵ / نمره	۱
س	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (۴۲) بعد ظهور الاسلام . (۴۳) ص (۴۴) جمع مونث : المفردات - كلمات هر کدام ۵ / نمره صفحه : ۳۹	۱/۵
ش	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (۴۵) الشاة صفحه ۱۰ (۴۶) الشرشف صفحه ۴۵ (۴۷) أوسطها صفحه ۳۴ (۴۸) غلب صفحه ۹ هر کدام ۲۵ / نمره	۱
ص	أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ. (عَمَلِيَّاتٍ رِیَاضِيٍّ رَا بِنُويسِد) ۴۹ - ۱۰۰ ÷ ۲ = ۵۰ (۵۰) ۱۰ + ۷ = ۳ هر کدام ۵ / نمره صفحه: ۱۰	۱
ض	رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ : ۵ / نمره (۵۱) أَنْتَ مُصَابٌّ بِزَكَامٍ. صفحه: ۴۱	۰/۵
	همکاران گرامی خسته نباشید	جمع نمرات ۲۰